144 - 17

aeropuerto de Viena

sinopsis

La edificación principal consta de tres cuerpos dedicados: el central a despacho de viajeros y mercancías, el ala este a administración, y la oeste a restaurante.

El bloque central, de 80×60 m y una altura de 17 m, está subdividido en dos plantas; en la superior existe una galería que domina la pista de aterrizaje y, a la vez, permite ver la zona de despacho. La planta inferior, al nivel de la pista de aterrizaje, contiene los servicios sanitarios, correo, equipajes, etcétera.

El edificio dedicado a administración, de 85×13 m y 14 m de altura, consta de cuatro plantas. Y el restaurante, de la misma altura que el anterior, pero de dimensiones 90×13 , está organizado en tres plantas.

Unida a estas construcciones se encuentra la torre de control, cerebro del aeropuerto, con una altura de 35 m, en cuyas nueve plantas se alojan los más avanzados equipos de emisión y recepción.

Está dotado, asimismo, de un aparcamiento con capacidad para 1.500 coches. La magnitud de sus instalaciones, su organización y el cuidado con que han sido estudiados los más pequeños detalles, hacen que este aeropuerto sea uno de los más modernos de Europa.

Está ubicado en Schwechat, cerca de Viena. Su edificio principal presenta tres cuerpos: el central, dedicado a despacho de viajeros y mercancías; el ala este, a administración, y el ala oeste, a restaurante.

El bloque central tiene una planta rectangular de 80×60 m y una altura de 17 m. Su estructura, de hormigón visto, aparece cubierta mediante una lámina de 6 cm de espesor, de hormigón pretensado, encima de la cual se extiende una capa de resina sintética sobre corcho.

planta general

Está dividido en dos pisos, y en el superior presenta una galería cubierta—formando una especie de entreplanta en la parte lindante con la pista de aterrizaje—que, además de hacer posible el ver la zona de despacho de viajeros que queda por debajo, permite a los pasajeros estar en contacto, hasta el último momento de su partida, con las personas acompañantes.

El piso inferior, situado al mismo nivel de la pista de aterrizaje, aloja los servicios sanitarios, de despacho de equipajes, correos, etc. Las uniones entre los dos pisos se efectúan por escaleras mecánicas.

Los problemas de aislamiento acústico han sido cuidadosamente estudiados y resueltos. Así, los grandes ventanales de la nave están constituidos por dos cristales, separados 3 cm y montados sobre bastidores metálicos que amortiguan, en lo posible, el ruido de los aviones al despegar. Y, además, los paramentos, tanto de techos como de paredes, van revestidos con placas absorbentes de sonido.

Para evitar el excesivo soleamiento han sido colocadas persianas que, en su mayor parte, son maniobradas eléctricamente. La iluminación se lleva a cabo mediante tubos fluorescentes, colocados de tal modo que no produzcan reflejo en las ventanas, y no perturben la vista de la pista durante la noche.

El bloque dedicado a administración, de dimensiones 85×13 m y altura 14 m, está subdividido en cuatro pisos, en los cuales se distribuyen los departamentos de seguridad de la navegación aérea, despacho de aviones, servicio meteorológico, locales de descanso y estar para la tripulación, los despachos de las diferentes compañías aéreas y la administración del aeródromo.

El restaurante, también con 14 m de altura y dimensiones 90×13 , aparece subdividido en tres pisos. De ellos, la planta baja está ocupada en parte por la cocina; y el resto, por locales especialmente acondicionados para recibir visitas oficiales, con su habitación contigua para poder celebrar conferencias de prensa.

En la primera planta se encuentra el restaurante de tránsito, con capacidad para 150 personas, y en la tercera hay un restaurante - cafetería destinado, principalmente, para los visitantes.

Unida a la edificación principal está la torre de control —que tiene nueve pisos y 35 m de altura—, cerebro del aeropuerto, en donde modernas instalaciones de emisión y recepción, y el radar hacen posible el control del servicio total del aeropuerto.

Dispone de un aparcamiento para 1.500 coches en el lado de acceso al edificio, y en las cercanías hay un garaje de dos pisos para que los viajeros puedan estacionar sus vehículos hasta su regreso.

interiores

Para un futuro próximo se prevé la construcción de un edificio amplio para despacho de equipajes, de un hotel de aeropuerto para huéspedes de tránsito, tripulaciones (de aviones) y otras personas; y se proyecta también la unión directa de la ciudad con el aeropuerto mediante un expreso ferroviario o por una autopista.

El aeropuerto de Viena, dada su organización, el cuidado con que han sido realizados hasta los más pequeños detalles, y la capacidad e importancia de sus instalaciones, es uno de los más modernos de Europa.

WILHELM SCHMIDT, ingeniero

Fotos: BILDERDIENST, KUCERA & VINEK

Aéroport de Vienne

L'édifice principal comprend trois sections, dont la centrale est destinée à la réception des voyageurs et des marchandises, l'aile de l'est à l'administration et celle de l'ouest au restaurant.

Le bloc central, de 80 m sur 60 et de 17 m de hauteur, est divisé en deux étages. Le supérieur comprend une galerie qui domine la piste d'envol et permet à la fois de voir la zone de réception. L'étage inférieur, situé au niveau de la piste d'envol, abrite les services sanitaires, bureau de postes, consigne, etc.

L'édifice destiné aux bureaux d'administration, de 85 m sur 13 et 14 m de hauteur, compte quatre étages. Celui du restaurant, de 90 m sur 13 a la même hauteur que l'antérieur mais ne comprend que trois étages.

La tour de contrôle, cerveau de l'aéroport, de 35 m de hauteur est unie à ces édifices. Ses neuf étages comportent les appareils d'émission et réception les plus modernes.

Il dispose d'une zone de stationnement d'une capacité de 1.500 voitures. L'ampleur de ses installations, son organisation et le soin avec lequel ont été étudiés les éléments les plus humbles, font de cet aéroport un des plus modernes d'Europe.

Wilhelm Schmidt, ingénieur.

Vienna airport.

This building has three main blocks. The central one comprises the passenger and merchandise traffic facilities; the western wing houses the administrative offices and the western one the restaurant.

The central part of the building is $80 \times 60 \times 17$ ms in overall dimensions, and has two main floor levels. On the top one there is a gallery from which the runways can be overlooked, and which also provides a view of the transit hall. The lower floor, at ground level, includes sanitary, postal and luggage arrangements.

The Administrative building is 85 ms long, 13 wide and 14 ms high, and has four levels. The restaurant buildings is also 14 ms high, but its ground area is 90×13 ms, and it has three storeys.

The control tower is directly attached to these buildings. This braincentre of the airport is organised in nine storeys, whose total height is 35 ms, and house the most advanced reception and transmission equipment.

The airport has a parking arrangement capable of accommodating 1,500 cars. The size, level of organisation, and detailed elaboration of all its features makes this one of the outstanding airports in Europe.

Wilhelm Schmidt, engineer.

Flughafen von Wien

Das Hauptgebäude besteht aus drei Körpern, welche bestimmt sind: der mittlere für die Abfertigung der Reisenden und des Gepäcks, der Ostflügel für die Verwaltung und der westliche für das Restaurant.

Der Mittelblock von 80×60 m und einer Höhe von 17 m ist in zwei Stockwerke unterteilt; im oberen befindet sich eine Galerie, von der aus man das Rollfeld überblickt, und zugleich gestattet sie, in den Abfertigungsraum zu sehen. Das untere Geschoss in gleicher Höhe mit dem Rollfelde enthält die sanitären Anlagen, Post, Gepäck, u. s. w.

Das der Verwaltung gewidmete Gebäude von 85×13 m und 14 m Höhe besteht aus vier Stockwerken. Und das Restaurant mit der gleichen Höhe wie das vorhergehende, jedoch mit Ausmassen von 90×13 m, ist in drei Geschosse eingeteilt.

In Verbindung mit diesen Bauten befindet sich der Kontrollturm, das Gehirn des Flughafens, mit einer Höhe von 35 m, in dessen neun Stockwerken die modernsten Sende- und Empfangsausrüstungen untergebracht sind.

Er ist ebenfalls mit einer Parkanlage, die 1.500 Wagen fasst, ausgestattet. Die Grösse seiner Anlagen, seine Organisation und die Sorgfalt, mit der die kleinsten Einzelheiten studiert worden sind, tragen dazu bei, dass dieser Flughafen einer der modernsten Europas ist.

Wilhelm Schmidt, Ingenieur.